

# 11FH30011 H/C SOURCE SWITCH

Installation / Installation / Installatie / Installation

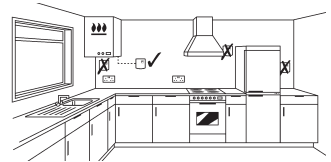


- 
- GB** The 11FH30011 is a wireless relay box that can be used to switch boilers or other heat/cool sources as part of the range of Vasco 868MHz Radio Frequency (RF) heating controls
- 
- F** Le 11FH30011 est une boîte à relais sans fil qui peut être utilisée pour commuter des chaudières ou d'autres sources de chaleur ou de refroidissement dans le cadre de la gamme Vasco de commandes de chauffage par radio (RF) à 868 MHz
- 
- NL** De 11FH30011 is een draadloze relaismodule die kan worden gebruikt om cv-toestellen of andere warmte- of koudbronnen te schakelen door middel van de Vasco 868 MHz radiofrequente (RF) regelaars
- 
- D** 11FH30011 ist eine drahtlose Relais, aus dem Produktangebot von Vasco 868MHz-Funk-Heizungsreglern zur Schaltung von Boilern oder anderen Wärme-Kaltequellen dient
-

# 1 Installation Notes / Notes sur l'installation / Installatie-informatie / Installations Hinweise

- GB**
- If a new system is being constructed, a 11FH30011 is added to an existing system, or a faulty unit is being replaced, the desired units must be specially configured to allow them to communicate with each other. This process is called Binding. Please refer to section **3 Binding / Rebinding Procedure**.
  - The 11FH30011 Relay Box will not communicate with other RF products that use different frequencies or communications protocols.
  - The 11FH30011 Relay Box requires a permanent 230V~ supply.
- F**
- Lors de l'installation d'un nouveau système, lorsqu'on ajoute une 11FH30011 à un système existant ou lorsqu'on remplace une unité défectueuse, les unités doivent être reconfigurées pour leur permettre de communiquer entre elles. Ce processus est appelé la **Procédure de reconnaissance RF** (veuillez consulter la section 3).
  - La 11FH30011 ne communiquera pas avec d'autres produits RF utilisant des fréquences ou protocoles de communication différents.
  - La boîte à relais 11FH30011 requiert une alimentation 230V~ permanente.
- NL**
- Wanneer een nieuw systeem wordt opgebouwd, een bestaand systeem wordt uitgebreid met een 11FH30011 of een defect apparaat wordt vervangen, moeten de apparaten opnieuw worden geconfigureerd zodat ze met elkaar kunnen communiceren. Deze procedure wordt toewijzen (binding) genoemd (zie paragraaf **3 Toewijzen**).
  - De 11FH30011 communiceert niet met RF-producten die gebruik maken van andere frequenties of communicatieprotocollen.
  - De 11FH30011 relaismodule vereist een permanente voeding van 230V nodig
- D**
- Bei der Konfiguration eines neuen Systems bzw. Integration eines 11FH30011 in ein vorhandenes System oder Austausch eines defekten Gerätes müssen die Einheiten neu konfiguriert. Dadurch wird die Kommunikation unter den Geräten gewährleistet. Dieser Vorgang wird als Verbindungsprozedur (Binding) bezeichnet (siehe Abschnitt **3 Zuordnungs-/Neuzuordnungsverfahren**).
  - Die 11FH30011 kommuniziert nicht mit anderen Funk-Geräten, die mit abweichenden Frequenzen oder mit anderen Übertragungsprotokollen arbeiten.
  - Die Relaisbox 11FH30011 benötigt eine permanente 230V Stromversorgung.

## 2 Installing Relay Box / Installation du récepteur / Installieren van de ontvangermodule / Installation der Relais- Box



- GB** For best performance, install in an open space. Leave at least 30cm distance from any metal objects including wall boxes and boiler housing. **Do not mount on metal wall boxes.**

### EMC compliance considerations

Keep AC mains supply/load cables separate from signal wiring.  
Refer to Code of Practice standards EN61000-5-1 and -2 for guidance.

- F** Pour de meilleures performances, installer le système dans un espace ouvert. Laisser une distance d'au moins 30 cm de n'importe quel objet métallique tel qu'une boîte d'encastrement, capot de chaudière, etc... **Ne pas monter sur les plaques murales métalliques.**

### Conformité EMC

Garder les câbles d'alimentation séparés des câbles de commande.  
Se référer aux codes de pratiques standards EN61000-5-1 et -2.

- NL** Plaats voor de optimale werking in een open ruimte. Laat een afstand van tenminste 30cm tot metalen voorwerpen, inclusief schakelkast en ketelbehuizing. **Niet monteren op metalen schakelkasten.**

### Module gevoelig voor statische elektriciteit!

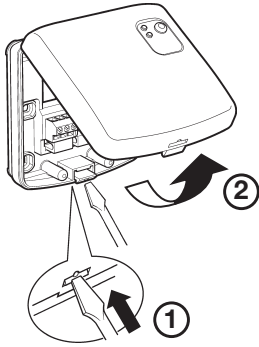
Houd de 230V bedrading gescheiden van laagspanningsbedrading.  
Alle bedrading moet voldoen aan de IEE-bedravingsvoorschriften.

- D** Installieren Sie das Gerät in einem freien Bereich um die bestmögliche Funk- Leistung zu ermöglichen. Es sollte ein Mindestabstand von 30cm von jedem Metallteil, inklusive Montagedosens oder Heizkessel- Gehäuseteilen, eingehalten werden.

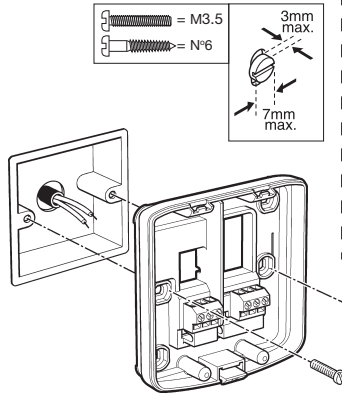
### Bedingungen zur Einhaltung von EMC Richtlinien:

Halten Sie Strom- Versorgungsleitungen und Steuerungsleitungen von Signalleitungen getrennt.  
Für weitere Installations- Richtlinien sehen Sie bitte in der EN61000-5-1 und -2 nach.

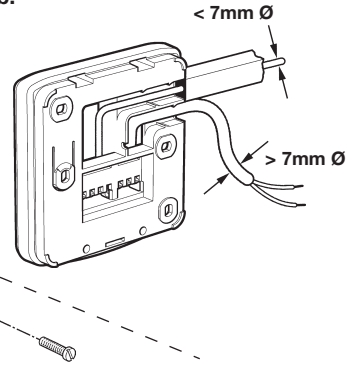
## 2.1



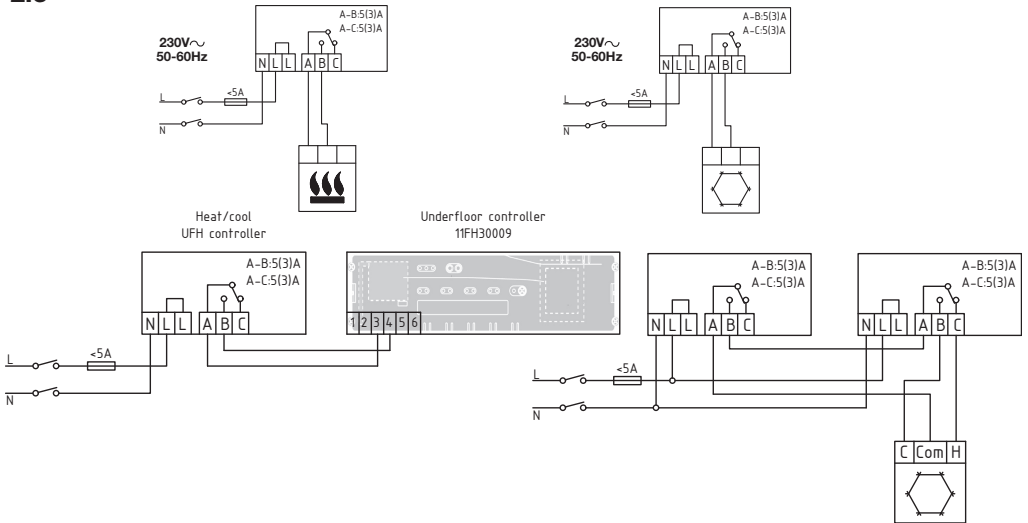
## 2.2 a.



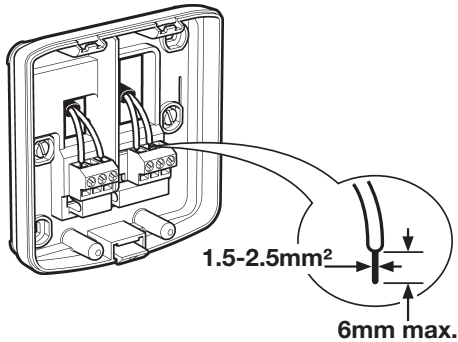
## b.



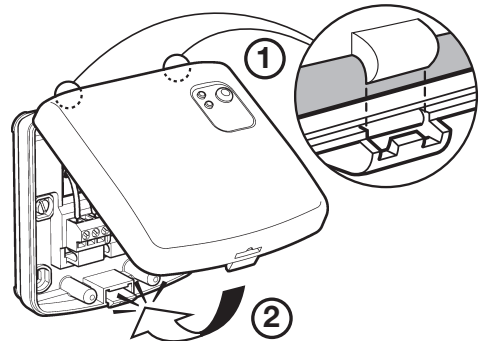
## 2.3



## 2.4



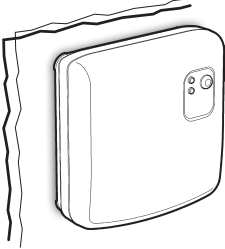
## 2.5



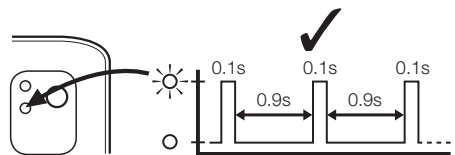
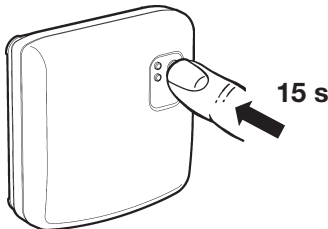
### 3 Binding/Rebinding Procedure / Procédure de reconnaissance RF / Toewijzen / Zuordnungs-/Neuzuordnungsverfahren

- GB** The binding operation shown is required if any of the system components are replaced or new product added to the system.
- F** L'opération de liaison est nécessaire si un des composants du système est remplacé ou si un nouveau produit est ajouté au système.
- NL** De beschreven toewijzingsprocedure is vereist wanneer een van de systeemcomponenten wordt vervangen of een nieuw component aan het systeem wordt toegevoegd.
- D** Die dargestellte Verbindungsprozedur (Binding) ist erforderlich, wenn irgendeine Systemkomponente ersetzt oder ein neues Gerät in das System integriert wird.

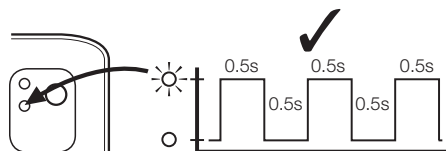
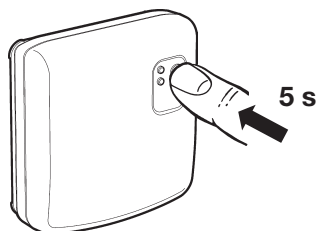
- 3.1**
- GB** Position the gateway or SHC controller close to the 11FH30011 (remove from wall if already installed)
  - F** Positionner le gateway ou le régulateur près de la 11FH30011 (l'enlever du mur si elle est déjà installée)
  - NL** Houd de gateway of zoneregelaar in de buurt van de 11FH30011 (haal een al gemonteerd component los van de wand)
  - D** Halten Sie der Flächenregler oder Drahtlose Verbindung in die Nähe des 11FH30011 (von der Wand abbauen, falls bereits installiert)



- 3.2**
- GB** Prepare relay box, reset stored data in 11FH30011
  - F** Préparer el módulo receptor, reseteando los datos almacenados en el 11FH30011
  - NL** Bereid de 11FH30011 relaismodule voor door de opgeslagen gegevens te resetten
  - D** Bereiten Sie das Relaismodul vor, indem Sie die gespeicherten Daten im 11FH30011 zurücksetzen



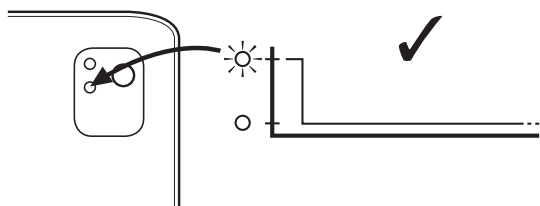
- 3.3** **GB** Put Relay Box into Binding Mode  
**F** Mettre le récepteur en mode reconnaissance  
**NL** Zet de ontvangermodule in verbindingmode  
**D** Die Relais- Box in den Binding- Modus versetzen



- 3.4** **GB** If required prepare the gateway or SHC controller by resetting stored data  
**F** Si nécessaire, prépare le gateway ou le régulateur en réinitialisant les données stockées  
**NL** Bereid zonodig de gateway of zoneregelaar voor door de opgeslagen gegevens te resetten  
**D** Bereiten Sie der Flächenregler oder Drahtlose Verbindung durch das Zurücksetzen der gespeicherten Daten vor

- 3.5** **GB** Put gateway or SHC controller into binding mode (see instructions)  
**F** Placer le gateway ou le régulateur en mode de liaison (consulter les instructions de l'appareil)  
**NL** Zet de gateway of zoneregelaar in toewijzen (zie de handleiding van het apparaat)  
**D** Setzen Sie der Flächenregler oder Drahtlose Verbindung in den Verbindungsmodus (Binding) (siehe Installationsanleitung für andere Geräte)

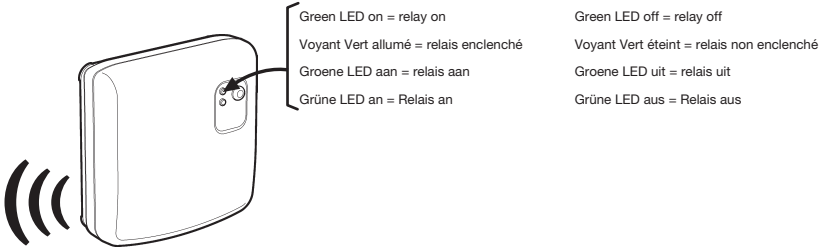
- 3.6** **GB** Binding  
**F** Connexion  
**NL** Toewijzing  
**D** Verbindung



Acknowledgment of binding in 11FH30011  
Acquittement de la liaison dans la 11FH30011  
De toewijzen wordt door de 11FH30011  
bevestigd  
Bestätigung der Verbindung in der 11FH30011

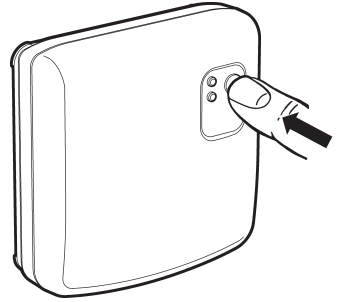
## 4 Basic System Operation / Fonctionnement de base du système / Basisbediening van het systeem / Basis System Funktionen

### 4.1 **GB** Automatic Operation **F** Fonctionnement automatique **NL** Automatische bediening **D** Automatik Funktionen



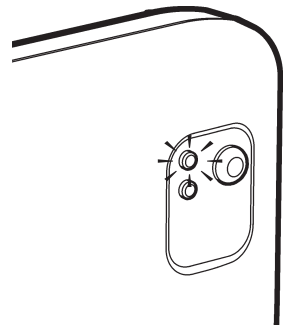
### 4.2 **GB** Temporary Manual Override **F** Dérogation manuelle temporaire **NL** Tijdelijk handmatige bediening **D** Vorübergehend manuelle Änderung

- GB** Press button to temporarily override the current relay position
- F** Presser le bouton pour déroger temporairement l'état du relais
- NL** Druk op de knop voor het tijdelijk wijzigen van de relaisstatus
- D** Drücken Sie die Taste um den Relaisausgang kurzfristig zu ändern



### 4.3 **GB** Loss of RF communications **F** Perte de communication RF **NL** RF communicatieverlies **D** Keine Funk- Kommunikation

- GB** If RF communication is lost, red LED lights and Relay Box operates in failsafe mode, as set in Installer Mode
- F** Si la communication RF est perdue, le voyant rouge est allumé et le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres
- NL** Als de RF-verbinding langer dan 1 uur uitvalt, gaat de rode LED branden en de instelling bij communicatieverlies wordt actief.
- D** Falls die Funkkommunikation unterbrochen ist, leuchtet die rote LED und die Relais-Box wechselt zu dem im Installateur-Menü unter Fehler Mode hinterlegten Wert







Vasco Group nv  
Kruishoefstraat 50  
B-3650 Dilsen  
T. +32 (0)89 79 04 11  
info@vasco.eu  
[www.vasco.eu](http://www.vasco.eu)

